

ことば

- | | | |
|--------------------|----------|---------------|
| 1. くれます | | 給(我) |
| 2. つれて いきます | 連れて 行きます | 帶(某人)去 |
| 3. つれて きます | 連れて 来ます | 帶(某人)來 |
| 4. おくります | 送ります | 送〔人〕 |
| [ひとを~] | [人を~] | |
| 5. しょうかいします | 紹介します | 介紹 |
| 6. あんないします | 案内します | 帶路, 引路 |
| 7. せつめいします | 説明します | 説明 |
| 8. いれます | | 沖, 泡〔咖啡〕 |
| [コーヒーを~] | | |
| | | |
| 9. おじいさん / おじいちゃん | | 祖父, 老爺爺 |
| 10. おばあさん / おばあちゃん | | 祖母, 老奶奶 |
| | | |
| 11. じゅんび | 準備 | 準備(~します: 做準備) |
| | | |
| 12. いみ | 意味 | 意思 |
| | | |
| 13. [お]かし | [お]菓子 | 糕點, 點心 |
| | | |
| 14. ぜんぶ | 全部 | 全部 |
| | | |
| 15. じぶん | 自分で | 自己~ |

かいわ

会話

- | | |
|-------|--------|
| ほかに | 另外 |
| ワゴン車 | 旅行車 |
| [お]弁当 | 餐盒, 便當 |

---以下單字請自行練習發音---

- | | |
|-----|-----|
| 母の日 | 母親節 |
|-----|-----|

ぶんけい

句型

- 佐藤さんは わたしに クリスマスカードを くれました。
- わたしは 木村さんに 本を 貸して あげました。
- わたしは 山田さんに 病院の 電話番号を 教えてもらいました。
- 母は わたしに セーターを 送って くれました。

例文

- 太郎君は おばあちゃんが 好きですか。
...はい、好きです。 おばあちゃんは いつも お菓子を くれます。
- おいしい ワインですね。
...ええ、佐藤さんが くれました。 フランスの ワインです。
- 太郎君は 母の 日に お母さんに 何をして あげますか。
...ピアノを 弾いて あげます。
- ミラーさん、きのうの パーティーの 料理は 全部 自分で 作りましたか。
...いいえ、ワンさんに 手伝って もらいました。
- 電車で 行きましたか。
...いいえ。 山田さんが 車で 送って くれました。

会話

手伝って くれますか

- カリナ： ワンさん、あした 引っ越しですね。
手伝いに 行きましょうか。
- ワン： ありがとう ございます。
じゃ、すみませんが、9時ごろ お願いします。
- カリナ： ほかに だれが 手伝いに 行きますか。
- ワン： 山田さんと ミラーさんが 来て くれます。
- カリナ： 車は？
- ワン： 山田さんに ワゴン車を 貸して もらいます。
- カリナ： 昼ごはんは どう しますか。
- ワン： えーと.....。
- カリナ： わたしが お弁当を 持って 行きましょうか。
- ワン： すみません。 お願いします。
- カリナ： じゃ、また あした。



練習 A

- ミラーさんは わたしに **ワイン** を くれました。
はな
カード
- これは **ブラジルの コーヒー** です。 **サントスさん** が くれました。
メキシコの ぼうし **ミラーさん**

3. わたしは カリナさんに CDを でん わ ばん ごう 電話番号を い み ことばの 意味を かして おしえて せつめいして あげました。

4. わたしは やま だ 山田さんに おお さか じょう 大阪城へ ひ 引っ越しを りょ こう 旅行の しゃ しん 写真を つれて いって もらいました。 てつだって みせて

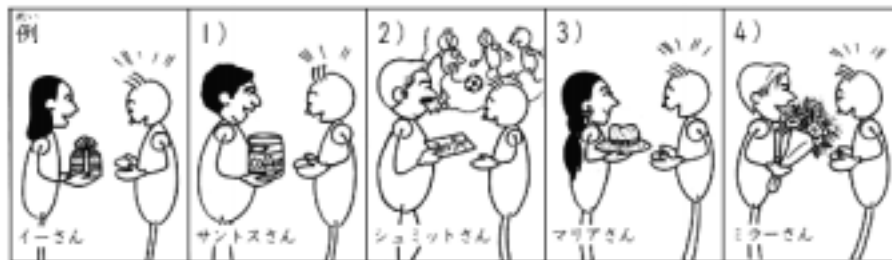
5. やま だ 山田さんは わたしに ち ず 地図を こーひー コーヒーを はい かた おふろの 入り方を かいて くれました。 いれて せつめいして

練習

B

1. 例： わたしは イーさんに プレゼントを もらいました。
イーさんは わたしに プレゼントを くれました。

1) 2) 3) 4)



2. 例： みち 道を おし 教えます・おじいさん
わたしは おじいさんに みち 道を おし 教えて あげました。

1) じ てん しゃ 自転車を か 貸します・テレサちゃん
2) て がみ 手紙を よ 読みます・おばあさん
3) りょう り ス페인料理を つく 作ります・友達
4) ひ こう き 飛行機の ざっ し 雑誌を み 見せます・太郎君

3. 例： わたしは さ とう 佐藤さんに かさ 傘を か 貸して もらいました。
さ とう 佐藤さんは わたしに かさ 傘を か 貸して くれました。

1) 2) 3) 4)



4. 例： に ほん ご 日本語を おし 教えます (こ ばやし せん せい 小林先生)

だれに 日本語を 教えて もらいましたか。

.....小林先生に 教えて もらいました。

- 1) 本を 貸します (佐藤さん)
- 2) コピーを 手伝います (山田さん)
- 3) 京都を 案内します (木村さん)
- 4) すき焼きを 作ります (松本さん)



5. 例: お金を 払います (山田さん)
- だれが お金を 払って くれましたか。
-山田さんが 払って くれました。

- 1) セーターを 送ります (母)
- 2) 大阪城へ 連れて 行きます (会社の 人)
- 3) 駅まで 送ります (友達)
- 4) 写真を 撮ります (サントスさん)



練習

C

1. A: すてきな かばんですね。
- B: ありがとう ございます。

大学に 入った とき、 姉が くれました。

- 1) スーツ
大学を 出ました 母
- 2) ネクタイ
会社に 入りました あに 兄
- 3) 時計
結婚しました ちち 父



2. A: 一人で 来ましたか。
- B: いいえ。 佐藤さんに 連れて 来て もらいました。
- A: そうですか。

- 1) 電車で 来ます
車で 送ります
- 2) 使い方が すぐ わかります
説明します



3) 全部 一人で します
手伝います

3. A: もう 出張の 準備を しましたか。
B: はい。
A: 資料は?
B: 佐藤さんが コピーして くれました。
1) 新幹線の 切符
買いに 行きます
2) 荷物
送ります
3) ホテル
予約します



問題

1. 1) ...例: いいえ、くれませんでした。
2) ...例: 旅行に 連れて 行って あげたいです。
3) ...例: いいえ、ありません。
4) ...例: 兄に貸して もらいます。
5) ...例: はい、よく 遊んで くれました。
2. 1) (×) 2) () 3) (×)
4) () 5) ()
3. 例: 太郎君は テレサちゃんに 花を (あげました、 ()
くれました)。
1) ワットさんは わたしに 英語の 辞書を (あげました、 ()
くれました)。
2) わたしは カリナさんに 大学を 案内して (くれました、 ()
もらいました)。
3) 休みの 日 夫は よく 料理を 作って (あげます、 ()
くれます)。
4) 駅で 友達に 細かい お金を 貸して (もらいました、 ()
くれました)。
4. 例: ミラー: すみません。 塩を 取って ください。
わたし: はい、どうぞ。

わたしは ミラーさんに 塩を 取って あげました。 ()

- 1) グプタ: あ、細かい お金が ない。

わたし： グプタさん。 この テレホンカードを 使って ください。

グプタ： すみません。

わたしは グプタさんに テレホンカードを 貸して あげました。
()

- 2) 男の 人： 重いでしょう？ 持ちましょうか。
わたし： ありがとう ございます。

男の 人は わたしの 荷物を 持って くれました。 ()

- 3) (エレベーターで)
ミラー： すみません。 6階 お願いします。
わたし： はい。

わたしは ミラーさんに エレベーターの ボタンを 押して
もらいました。 (×)

5. 例： わたしは ミラーさん (に) チョコレートを あげました。
1) 父は 誕生日に 時計 (を) くれました。
2) だれ (が) 引っ越しを 手伝って くれますか。
.....カリナさん (が) 手伝って くれます。
3) わたしは 山田さん (に) 駅まで 送って もらいました。
4) わたしは 彼 (に) 旅行の 本を 送って あげました。

6. 僕の おばあちゃん

僕の おばあちゃんは 88歳で、元気です。 一人で 住んで います。
天気が いい とき、おばあちゃんは 病院へ 友達に 会いに 行きます。
病院に 友達が たくさん いますから。 天気が 悪い とき、足の
調子が よくないですから、出かけません。

おばあちゃんが 僕の うちへ 来た とき、僕は 学校で
習った 歌を 歌って あげます。 おばあちゃんは 僕に
古い 日本の お話を して くれます。 そして パンや
お菓子を 作って くれます。



おばあちゃんが うちへ 来ると、うちの 中が とても
にぎやかに なります。

- 1) (×) おばあちゃんは 僕の 家族と いっしょに 住んで います。
2) (×) おばあちゃんは 足の 調子が 悪い とき、病院へ 行きます。

- 3) (×) おばあちゃんは 僕に 日本にほんの 古いふる 歌を 歌うたって くれうたます。
- 4) () 僕は おばあちゃんが 好きです。

文法

1. くれます

第7課裡我們學過「あげます」是“給”的意思，但是這個動詞不能用在說話人及說話人的家屬等是接受者的時候。(× さとうさんは わたしに クリスマスカードを あげました)，這時要用「くれます」。

わたしは 佐藤さとうさんに 花はなを あげました。

我送了花給佐藤小姐。

佐藤さとうさんは わたしに クリスマスカードを くれました。

佐藤小姐送了聖誕卡給我。

佐藤さとうさんは 妹いもうとに お菓子かしを くれました。

佐藤小姐給了妹妹點心。

2.

動詞 て形	あげます もらいます くれます
-------	-----------------------

「あげます、もらいます、くれます」用於表示東西互贈の場合，也可用在動作上，在明確表現出誰為誰進行該行為的同時，還表達了好意和感謝等意思。這時，行為由動詞的て形表現出來。

1) 動詞て形 あげます

「動詞て形 あげます」表現出基於好意做出的行為帶給對方好處的意思。

わたしは 木村きむらさんに 本ほんを 貸かして あげました。

我借了書給木村小姐。

因此，當動作者是說話人的時候，由於會給人一種強加於人的印象，對關係不太親近而地位高的人最好避免直接使用。此外在主動提出會帶給關係不親密的對方好處的行為，或有利對方的行為時，應該使用「動詞ます形でしょうか」（參照本書第14課6）。

タクシーを 呼びよみましょうか。

我來叫計程車吧！ (14課)

手伝てつだいましょうか。

我來幫忙吧！ (14課)

2) 動詞て形 もらいます

わたしは 山田やまださんに 図書館としょ かんの 電話番語でん わ ばん ごうを 教おしえて もらいました。

我向山田先生請教了圖書館的電話號碼。

這是個得到好處一方心存感謝的表達方式。

3) 動詞て形 くれます

母ははは [わたしに] セーターを 送おくって くれました。

母親幫我寄來了毛衣。

與「動詞て形 もらいます」相同，是個得到好處的人心存感謝的表達方式。但 課: 24 (頁: 8/8)
是，「動詞て形 もらいます」是以得到好處的人為主語；而「動詞て形 くれます」則是以動作者為主語，動作者（主語）主動去做的語感較強。另外，當行為的接受者是說話人的時候，表示接受者的「わたしに」一般會加以省略。

3 . 名詞（人） が 動詞

すてきな ネクタイですね。

真是漂亮的領帶呀！

...ええ、佐藤さんが くれました。

...是呀，佐藤小姐送的。

對方以領帶為話題，說出了「すてきな ネクタイですね」，對此，就這條領帶敘述對方所不知道的資訊「[この ネクタイは] さとうさんが くれました」。表示新資訊的句子主語要用「が」來表示。

4 . 疑問詞 が 動詞

我們在第10課的「あります / います」句型，以及第12課的形容詞句中已學過了疑問詞作為主語時，主語要用「が」表示。上述以外的動詞句，在疑問詞作主語時，主語也用「が」表示。

だれが 手伝いに 行きますか。

誰要去幫忙呀？

...カリナさんが 行きます。

...卡莉娜小姐要去。